



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

130 de forinți

FONDAT ÎN 1951



# FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXVIII NR. 8

Vineri,  
23  
FEBRUARIE  
2018



Tinere condeie  
la „Foaia  
românească”

(Pagina 3)

Dragobetele  
sărută  
fetele!

(Pagina 7)

Portret de profesor:  
Maria Rus  
din Jula

(Paginile 5 și 9)



## Calendar ortodox

26 februarie, luni, Sf. Porfirie, Arhiep. Gazei; Sf. Mc. Fotini; Sf. Teodor (Post)  
 27 februarie, marți, Sf. Cuv. Mărt. Procopie și Talaleu (Post)  
 28 februarie, miercuri, †) Sf. Cuv. Ioan Casian Romanul și Gherman din Dobrogea; Sf. Cuv. Vasile Mărturisitorul; Sf. Sfințit Mc. Nestor; Sf. Sfințit Mc. Proterie (Post)  
 1 martie, joi, Sf. Cuv. Mc. Evdochia; Sf. Cuv. Domnina; Sf. Mc. Antonina; Sf. Mc. Marcel și Antonie (Post)  
 2 martie, vineri, Sf. Sfințit Mc. Teodot; Sf. Mc. Isihie și Nestor (Post)  
 3 martie, sâmbătă, Sf. Mc. Eutropie, Cleonic și Vasilisc (Sâmbăta a II-a din Post – Pomenirea morților)  
 4 martie, duminică, Sf. Cuv. Gherasim de la Iordan; Sf. Mc. Pavel și Iuliana, sora lui. Duminica a II-a din Post (a Sf. Grigorie Palama; Vindecarea slăbănogului din Capernaum)

## Duminica Ortodoxiei la capela românească din Budapesta

Duminica Ortodoxiei, care încheie prima săptămână din Postul Mare, va fi sărbătorită la Budapesta, pe 25 februarie, în comune frățească inter-ortodoxă de reprezentanții celor 5 jurisdicții ortodoxe care trăiesc în Ungaria (Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria, Eparhia Ortodoxă Bulgară din Ungaria, Eparhia Ortodoxă Sârbă din Ungaria, Eparhia Ortodoxă Maghiară din Ungaria și Exarhatul pentru Ungaria și Austria al Patriarhiei Ecumenice). Reprezentanții bisericilor ortodoxe se vor reuni la rugăciune, la Sfânta Liturghie Arhierescă săvârșită anul acesta în Capela Ortodoxă Română din Budapesta (str. Holló nr. 8), de către Preasfințitul Părinte *Siluan*, Episcopul Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria, împreună cu mai mulți clerici din aceste Eparhii.

A.B.



## ANNO

Acum 46 de ani...



UN VETERAN AL DIFUZĂRII PRESEI

„Din anul 1950, Iosif Bălaj duce ziarele în casele locuitorilor din Giula. De 22 de ani, de când lucrează la poșta din oraș aduce Foia familiilor românești spre mulțumirea celor interesați.” — ne scrie Petru Purece.

Articol apărut în Foia Noastră, 15 februarie 1972

Stimați cititori, acest colț de pagină îl vom dedica și în cursul acestui an amintirilor, vremurilor trecute. La evocarea acestora ne vom folosi de „Foile” vechi pe care le avem în arhiva redacției noastre. Fiți alături de noi în această călătorie în timp!

Pe copertă: Dragobete, sărbătoarea iubirii la români – 24 februarie  
 Sursa foto: internet

## Cupa Carnavalului la Leucușhaz

Autogovernarea Românească din Leucușhaz, în colaborare cu Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria și Școala generală din Leucușhaz organizează vineri, 23 februarie, o nouă competiție de fotbal intitulată „Cupa carnavalului”. La concurs sunt așteptați elevi de la toate școlile generale în care se predă limba română în Ungaria. Startul concursului se va da dimineața de la ora 8.00.

## Festival de tradiții populare la Pocei

Autogovernarea Românească din Pocei, în colaborare cu Primăria locală, organizează, în ziua de 3 martie, „Festivalul chemătorilor de nuntă”. Festivalul va ține pe durata întregii zile în cadrul căruia va fi prezentată nunta din bătrâni și un program cultural folcloric, la care vor participa și dansatorii ansamblului „Doina Bihorului”, coregraf: *Gheorghe Gros*.



## Poza săptămânii



Echipa de dansuri populare românești din Micherechi va sărbători în acest weekend 70 de ani de la înființare. Aceasta este una dintre cele mai vechi fotografii cu prima echipă folclorică din sat, realizată în anul 1953.

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foia românească aparține autorilor. Foia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

## Tinere condeie la „Foaia românească”

Ceea ce există de luni de zile în domeniul virtual, pe rețelele de socializare, în ziua de 13 februarie s-a împlinit în direct și personal. La redacția săptămânalului „Foaia românească” a avut loc o întâlnire între jurnaliștii activi cu cinci tineri din rândul comunității noastre, care doresc să colaboreze, să scrie pentru revista românească. Cu excepția unei singure eleve, cu toții sunt absolvenți ai Liceului „Nicolae Bălcescu” din Jula și actualmente bursieri sau studenți la vreo universitate din România. *Andrei Sebastian Csiplo*, student la Universitatea de Medicină Veterinară din Cluj și-a exprimat dorința de a colabora cu „Foaia românească” încă din vara anului trecut, publicând



vărat „brainstorming” de idei și planuri noi pentru îmbunătățirea ziarului românesc, care să fie atractiv și pentru tinerele generații. **E.Ș.**

## Sărbătoarea primăverii la Seghedin

Filiala Seghedin a Institutului Cultural Român Budapesta, în parteneriat cu Consulatul General al României la Seghedin sărbătorească venirea primăverii prin organizarea unui concert susținut de Formația DuoVivo (*Taga Radu* – fagot, *Marco Ristic* – acordeon) și a unui atelier de confecționare a măștișoarelor, care va fi însoțit de o prelegere despre tradiția, geneza, obiceiurile și legendele legate de Măștișor. Atelierul va fi susținut de artista plastică *Adela Kiss*. Evenimentul va fi organizat în ziua de marți, 6 martie, cu începere de la ora 18.00, la Filiala Seghedin a ICR (6720 Seghedin, Piața Dugonics, nr. 2).

Cu această ocazie, artistul plastic *Adela Kiss* va susține o prelegere despre obiceiurile și legendele legate de Măștișor, iar publicul prezent va putea urmări în timp real etapele de creare a măștișoarelor și fiecare doritor va putea să își confecționeze propriul măștișor.

Filiala Seghedin a ICR Budapesta va înmâna publicului prezent cartoline (în limba maghiară și română) în care este explicată semnificația Măștișorului. Moștenit din cultura dacilor și romanilor, măștișorul reprezintă un simbol al primăverii, iubirii și purității. Prin tradiție, măștișorul este un dar purtător al tuturor cuvintelor nerostite, dar trăite, de către cel care îl oferă către cel care îl primește. Unul dintre cele mai vechi obiceiuri românești este și cel al măștișorului. Practica lui se întâlnește doar în spațiul românesc și la popoarele din sudul Dunării, care l-au preluat.

Formația DuoVivo s-a înființat în anul 2016, la ideea și cu ajutorul solistului Filarmonicii „Banatul” din Timișoara, pianistul *Sorin Petrescu*, și este alcătuită din *Taga Radu*, absolvent în 2013 al Facultății de Muzică din cadrul Universității de Vest din Timișoara, secția interpretare muzicală – Fagot, și *Marco Ristic* care este și el student la acordeon în cadrul Facultății de Muzică a aceleiași Universități. Formația a debutat în premieră în luna noiembrie a anului 2016, în Festivalul Internațional de Muzică Nouă INTRADA din Timișoara, având onoarea de a cânta în premieră Cavatina pentru Fagot și Acordeon de L. Manzat, fiind invitată și în ediția următoare din 2017. Anul trecut au fost invitați să cânte și la Arad, în Festivalul „Iubiți Muzica Românească”.



## Măștișor cultural românesc la Jula

Consulatul General al României la Jula, Direcția Județeană pentru Cultură, Bihor (România) și Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria organizează evenimentul „Măștișor cultural românesc la Jula”, dedicat nu doar doamnelor și domnișoarelor din rândul comunității românești, dar și tuturor celor care iubesc cultura și tradițiile românești. Manifestarea va avea loc în ziua de miercuri, 7 martie, cu începere de la ora 17.00, la sediul Uniunii Culturale (Jula, str. Dozsa nr. 8).

În program:

- ◆ Cuvinte introductive din partea organizatorilor
- ◆ Expunere „Eternul feminin” (*Lucian Silaghi*, director,
- ◆ Direcția pentru Cultură, Bihor)
- ◆ Expunere „Măștișor și primăvară” (*Ana Ruja*, director,
- ◆ Școala generală, Micherechi)
- ◆ Vernisajul expoziției de fotografii „Fețele Primăverii”, artist *Ovi Pop*, Oradea
- ◆ Premiera piesei de teatru „Astă seară se improvizază”, după Luigi Pirandello – Prezintă Trupa de
- ◆ Teatru Amator a Liceului „N. Bălcescu” din Jula; regizor: *Nora Tiu Chiriac*; responsabil prof. *Vera Cser*
- ◆ Microrecital – *Reka Hanyecz* de la Liceul „N. Bălcescu” din Jula
- ◆ Recital de muzică ușoară – Grupul „ART Group” din Oradea (*Lăcrimioara Deac* și *Veronica Balogh* vor interpreta melodii de Louis Armstrong, Aura Urziceanu, Patricia Kaas, Vaya con Dios, Beatles)
- ◆ Și alte surprize...



MINISTERUL PENTRU ROMÂNII DE PRETUTINDENI

Această revistă a fost tipărită cu sprijinul parțial al Ministerului pentru Românii de Pretutindeni. Conținutul acestei reviste nu reprezintă poziția oficială a Ministerului pentru Românii de Pretutindeni.

www.  
mprp.  
gov.ro

## Întâlnire de tineret la penticostalii din Micherechi

Biserica Penticostală Nr. 1 din Micherechi a organizat în după masa zilei de 3 februarie, sâmbătă, o seară de tineret, având ca invitați special pe *Alex Păduraru*, prezbiterul și liderul tineretului și pe Corul Bisericii de la Poarta Cerului Timișoara.

Fiindcă avem în biserică mai mulți studenți la Timișoara, aceștia frecventează programele bisericii și au legat prietenii strânse cu cei de acolo, invitându-i cu mare drag la noi.

Am avut ocazia să ascultăm cuvântul lui Dumnezeu cât și cântările de laudă adresate Domnului de la frații oaspeți. Cuvântul Domnului a fost vestit din Geneza, Capitolul 28, Vers. 10-22.

Fratele Alex Păduraru ne-a vorbit despre momentele de criză ale vieții, că în orice împrejurare Dumnezeu are mereu cea mai bună soluție pentru fiecare greutate, orice cauză a crizei, fie ea singurătatea, boala, criza financiară, criza de credință, dacă în viață dai falimente, prin deciziile greșite, când lucrurile nu funcționează după așteptările noastre, atunci când rămâi fără speranță.

Rezolvarea este prezența și promisiunea lui Dumnezeu în viața oricărui om, așa cum vedem și în pasajul biblic prin exemplul dat a lui Iacov. „Eu sunt Domnul Dumnezeu tatălui tău Avraam și Dumnezeu lui Isaac...” „Iată Eu sunt cu tine; te voi păzi pretutindeni pe unde vei merge...” „Căci nu te voi părăsi...”

Avem speranța că Dumnezeu ne poate scoate mai mult ca biruitori din orice împrejurare a vieții, din orice circumstanță sau situație de criză. Sunt atâtea exemple pe marginile Bibliei că oamenii au venit la El și niciunul nu a plecat cu problema nerezolvată, niciunul nu a fost respins de El.

Domnul să ne ajute să ne încredem din toată inima.

Carina Iuhas



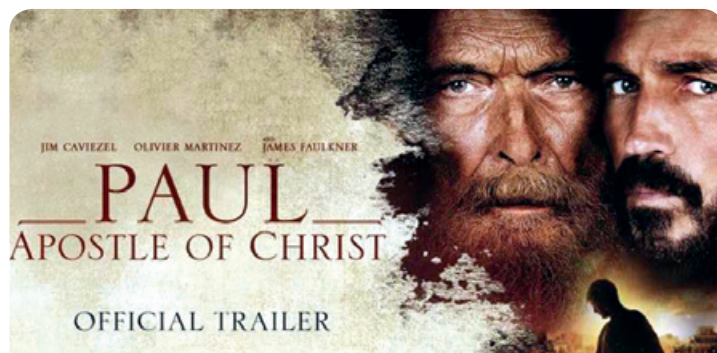
Foto: Rokszin János Áron

## Filmul „Pavel, apostolul lui Isus Hristos” se lansează în cinematografe

Filmul „Pavel, apostolul lui Isus Hristos” se lansează în cinematografele din Statele Unite pe 23 martie. Filmul spune povestea a doi oameni. Doctorul Luca își riscă viața atunci când îl vizitează la Roma pe apostolul Pavel, care este ținut captiv în cea mai neagră și rece celulă a închisorii, din ordinul împăratului Nero.

Nero este hotărât să îi elimine pe toți creștinii din Roma și nu se dă în lături de la a-i ucide în cele mai îngrozitoare moduri cu putință. Înainte ca Pavel să fie executat, Luca se decide să mai scrie încă o carte despre începuturile celei care era numită „Calea” și nașterea a ceea ce a devenit cunoscută ca fiind Biserica lui Hristos.

Legat în lanțuri, apostolul Pavel duce o luptă interioară intensă. A trecut prin atâtea încercări – a fost biciuit, a suferit de foame și sete, a naufragiat, a fost împroșcat cu pietre, a suferit de frig și arșiță – acum, când își așteaptă sfârșitul, umbrele trecutului îl bântuie. Singur, în întuneric, se întreabă dacă a fost uitat... Și dacă mai are putere să reziste până la capăt.



Doi oameni se luptă împotriva soartei hotărâte de un împărat nemilos, pentru a trăi și transmite mai departe mesajul Evangheliei lui Isus Hristos.

Filmul îi are în rolurile principale pe *Jim Caviezel* (care l-a interpretat pe Isus în „Patimile lui Hristos”) în rolul lui Luca și pe *James Faulkner*, în rolul lui Pavel, și va prezenta și alte personaje cunoscute din paginile Noului Testament: Ștefan, Priscila și Acuila, Anania, Gamaliel și alții.

(stiricrestine.ro)

## Seri de evanghelizare la Micherechi

În zilele de 23–24 februarie vor avea loc seri de evanghelizare la Biserica Penticostală numărul 1 din Micherechi. În ziua de 23 februarie, cuvântul Domnului va fi rostit de către *Bálint Miklós*, pastorul bisericii de la Kalocsa, care va veni la Micherechi însoțit de Grupul de laudă și închinăciune din localitatea mai sus amintită. În 24 februarie, fratele păstor *Pavel Riviș Tipei*, fostul președinte al Cultului Penticostal din România va aduce laudă lui Dumnezeu. În ambele seri de evanghelizare programul va începe la ora 17.00.

C. Iuhas

## Nu predicați povești și basme

Nu predicați povești și basme voi cei trimiși să luminați ci Adevărul și Iubirea de care spuneți c-ascultați.

N-ascundeți în cuvinte scumpe gândiri viclene spre-a-nșela pe cei cu inima curată ce gândul nu vi-l știu afla.

Nu vă făliți cu-naintașii când nu călcați după părinți și nu plecați pe calea sfântă când nu puteți fără arginți.

Nu mai măriți nelegiuirea vorbind de sfinții-naintași când orice fapte-a lor și vorbă vă osândesc ai voștri pași.

Ci dacă n-aveți nici voință nici dragoste să vă-nfrânați lăsați la alții slujba sfântă și mergeți către ce-adorăți.

Traian Dorz

## „Familia regală a României pe frontul Marelui Război (1916–1918)” – expoziție la ICR Budapesta



Joi, 1 martie, de la ora 18.00, Institutul Cultural Român Budapesta organizează la sediul său (strada Izsó, nr. 5, sectorul XIV, Budapesta) vernisajul expoziției „Familia Regală a României pe frontul Marelui Război (1916–1918)”, realizată în parteneriat cu Muzeul Național Cotroceni. Vor fi prezenți *Liviu Sebastian Jicman*, director general al muzeului, și *Mariana Lazăr*, istoric.

Expoziția surprinde aspecte esențiale ale implicării Familiei Regale a României în actele decizionale și în acțiunile efective de-a lungul participării românilor la Primul Război Mondial. Panourile expoziționale cuprind un număr important de fotografii și cărți poștale de epocă, atât din colecția Muzeului Național Cotroceni, cât și din colecțiile Bibliotecii Academiei Române, Arhivelor Naționale ale României, Muzeului Național de Istorie a României, Muzeului Militar Național „Regele Ferdinand I”, Arhivelor Diplomatice ale Ministerului Afacerilor Externe.

„Familia Regală a României pe frontul Marelui Război (1916–1918)” oferă prilejul să evocăm unele dintre cele mai importante, dar și dramatice momente din istoria României. Este o expoziție dedicată patriotismului și curajului de care au dat dovadă atât regele Ferdinand, regina Maria și o parte a elitei române, cât și eroii care s-au jertfit pentru ca România să fie un stat unit, puternic și modern. O lecție de devotament și însuflăre, care dorim să ne inspire întotdeauna în tot ceea ce întreprindem.

Principalii membri ai Familiei Regale s-au remarcat prin inițiativele, atitudinea și comportamentul lor, devenind, într-un anumit sens, modele pentru întreaga societate în susținerea efortului de război. În calitate de comandant suprem al armatei, regele Ferdinand, împreună cu ofițerii din cadrul Marelui

Cartier General și cu șefii misiunilor militare aliate, au reușit să stabilizeze situația de pe front și să reorganizeze armata română, devenită astfel capabilă să obțină victoriile din vara anului 1917.

Regina Maria a pus bazele unei organizații care-i purta numele și care a avut drept preocupare principală realizarea asistenței sanitare și a celei sociale, atât pe linia frontului, cât și în restul teritoriului rămas liber. Regina a fost și președinte de onoare al Crucii Roșii din România, din această poziție reușind să mobilizeze importante resurse interne și externe, destinate atât soldaților, cât și populației civile.

Prin demersurile lor, regele Ferdinand și regina Maria și-au afirmat capacitățile, abilitățile de conducători și organiza-tori, dovedind că deveniseră „buni români”, că idealurile lor erau cele ale tuturor românilor. Implicarea lor a fost totală, trăind cu aceeași intensitate și momentele dramatice ale înfrângerii, dar și pe cele înălțătoare ale victoriei – o victorie obținută cu foarte mari sacrificii.

Vernisajul va fi urmat de un recital instrumental, susținut de: *Matei Bucur – Mihăescu*, pianist.

Expoziția poate fi vizitată în perioada 1 martie - 27 martie 2018.

## „Am încercat să-i fac pe copii să iubească matematica și limba română”

Interviu cu profesoara Maria Rus din Julia, cu ocazia pensionării



Maria Rus

Profesoara Maria Rus s-a născut în anul 1954, din părinți originari din Cenadul Unguresc. În anul 1976, a absolvit Universitatea din Seghedin, în același an începându-și cariera de profesor la școala românească din Aletea. Începând din anul 1981 ajunge pedagog la Căminul de elevi al Liceului românesc din Julia. După cinci ani începe să predea la Școala generală românească din Julia, unde lucrează până în anul 2017, când iese la pensie. În luna ianuarie a anului 2018 a

fost premiată pentru slujirea învățământului românesc din Ungaria timp de patru decenii ca profesoară de limba și literatura română, precum și ca profesoară de matematică, cu premiul „Pentru învățământul românesc din Ungaria”, acordat de către Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria. Acest premiu vine să completeze alte câteva distincții pe care profesoara Rus le-a obținut pentru meritele sale și cu elevii săi.

Există oameni născuți pentru a lucra cu copiii și oameni care fac cursuri de pedagogie, dar nu vor reuși niciodată să ajungă la sufletele celor mici. Doamna Marika, așa cum o strigă copiii, face parte din prima categorie. Maria Rus a fost genul de dascăl tradițional, exigent și cu prestanță, pe care mulți dintre noi am avut șansa să îl cunoaștem și pe care îl ținem minte, cu siguranță, o viață întreagă. Dincolo de această aparență severă, cei care au avut

posibilitatea să o cunoască, știu că Maria Rus este o persoană extrem de caldă, sensibilă, o profesoară care și-a dedicat viața pentru familia sa, cât și pentru școală. Pe tot parcursul discuției noastre, doamna profesoară a avut ochii plini de bucurie. Mi-a povestit amintiri emoționante, și-a deschis sufletul și a vorbit despre familia sa, dar și despre elevii cărora le-a călăuzit pașii.

(Continuare în pagina a 9-a)

## Fotomozaic de la carnavalul copiilor din Aletea, Săcal și Cenadul Unguresc



ALETEA

Carnavalul este o sărbătoare care își trage originea încă din timpuri străvechi, când se sărbătorește renașterea naturii, primăvara. Cu trecerea timpului, în această perioadă care precedă Postul Mare, în unele țări, au loc carnavaluri sau petreceri populare, însoțite de deghezări, care alegoric, focuri de artificii etc.

Cum obiceiurile se schimbă, la balurile de Carnaval sau Fărșang de azi, prin școli și grădinițe, apar costume din basme, filme și desene animate, iar carnavalul s-a extins și la școlile noastre românești din Ungaria.

Zilele trecute, au sărbătorit carnavalul copii de la grădinițele din Aletea și Cenadul Unguresc, precum și elevii școlii generale din Săcal. (Vezi fotomozaicul alăturat!)

Elevii școlii din Aletea s-au costumat pe 15 februarie și au petrecut în cadrul unui program cultural-distractiv, cu dansuri și cântece de alungare a iernii. Copiii de la școala generală din Chitighaz au sărbătorit fărșangul pe 16 februarie.

Elevii de la Școala generală românească din Jula vor petrece la carnavalul din 22 februarie, iar școlarii din Bătania vor alunga iarna pe 23 februarie.

Casa de Cultură din Micherechi va găzdui, pe 2 martie, petrecerea „mascaților” de la școala generală. Fărșangul va avea loc de la ora 14.00.

A.B.



SĂCAL



CENAD



## Ce înseamnă pentru mine „Foaia Românească”?

Săptămânalul românilor din Ungaria, cu un trecut de mai bine de o jumătate de secol, și-a început oficial activitatea la data de 15 ianuarie 1951, în urma unei necesități de a crea o revistă doar a comunității românești de pe aceste meleaguri. În ciuda vremurilor tulburi prin care a trecut revista, având parte atât de clipe grele, dar cu timpul și de momente de neuitat, în zilele noastre „Foaia românească”, un ziar cu o tradiție transmisă de la o generație la alta și cu rădăcini adânci înfiripate în pământ, reprezintă unul dintre cele mai importante promotoare ale limbii și tradițiilor românești din aceste regiuni ale Ungariei.

Pentru mine, „Foaia românească” înseamnă, în primul rând, a spune mereu cu mândrie și fără prejudecăți că „Da! Sunt român/româncă!”, având curajul de a te valida de fapt ca națiune, a spune cu sinceritate ce ești tu cu adevărat, cui aparții de fapt, de ce ești ceea ce ești, și aici fac referire la faptul că oriunde ai fi în lume să nu îți fie rușine sau jenă că faci parte din acest popor mareț, cu



povarele sale bune și rele deopotrivă, pentru că sângele nu se schimbă niciodată în apă.

La redacția „Foaia românească” am dat de oameni minunați, cu visuri mărețe, cu dorința de a lupta pentru supraviețuirea acestei comunități, iar ce este poate cel mai important, am dat de gândire și grai pur românesc. Este acel loc unde tradiția se îmbină perfect cu modernismul, unde a vorbi limba noastră dulce nu este doar un vis, este locul unde nu-i nevoie de a folosi „google traducere” sau „google fordito” pentru a putea ține o simplă conversație pe o temă anume și a nu te lovi de bariere lingvistice.

„Foaia românească” este acel loc din orașul Jula, undeva pe malul Crișului, unde toate ideile cu specific românesc sunt binevenite și sprijinite pe măsura posibilităților. Unde a fi jurnalist tânăr aduce după el o groază de avantaje și satisfacții, experiențe ce nu se pot obține în viața de zi cu zi, fără a avea un gram de intuiție și devotament. Este acea instituție,

unde a vorbi în limba română este ceva cu totul normal, neieșit din comun, deseori aici având loc numeroase manifestări culturale cu rol educativ.

„Foaia românească” reprezintă acea locație, unde ori de câte ori treci pragul ești primit cu brațele deschise, stând mereu la dispoziția persoanelor care vin cu intenția de a descoperi moștenirea lăsată de strămoși generației de acum, sau pur și simplu pentru a se familiariza cu comunitatea românească de aici. Totuși este poate una dintre redacțiile care pun preț mai mult pe calitate decât pe cantitate, dând dovadă mereu de profesionalism și devotament în munca pe care o depun zi de zi, ca românii din Ungaria să fie la curent cu toate evenimentele ce se petrec în cadrul comunității, precum și în țara-mamă România.

De când sunt colaborator la revista „Foaia românească” nu pot spune decât gânduri frumoase despre această instituție, pot spune că sunt mândru că pot face parte din această echipă, plină cu oameni excepționali și sufletești, dornici de schimbare, cu speranța într-un viitor mai colorat, cu o limbă mai românească.

Din această cauză am ales eu „Foaia românească”.

**Andrei Sebastian Csipló**

## Dragobetele sărută fetele!

Poate unul din ce în ce mai puțin sărbătorite evenimente cu origine românească o reprezintă sărbătoarea Dragobetelui. Aceasta se sărbătorește în fiecare an la data de 24 februarie, imediat după așa-zisa Valentine's Day a americanilor. În ultima vreme, această tradiție românească dedicată iubirii și dragostei a marcat un declin continuu. Dragobetele reprezintă una dintre cele mai vechi evenimente ale populației românești din această parte a Europei, având o istorie ce se poate întinde chiar și până la poporul dac, chiar până la traci. Majoritatea cuplurilor din zilele noastre par a avea o aspirație mult mai crescută pentru omoloaga sa americană, sărbătorită cu doar câteva zile înainte, mai precis la data de 14 februarie, din această cauză puține cupluri, atât din România cât și din țările riverane ale sale mai țin cont de prezența acesteia, unii pur și simplu ne mai știind de existența acesteia. Astfel, de mai mulți ani încoace, cele două adversare duc o luptă continuă pentru a-și demonstra superioritatea.



Conform legendei, Dragobetele a fost însuși fiul Babei Dochia, în primul rând zeul dragostei, dar totodată și al bunei dispoziții. De asemenea a mai purtat denumirea și de Cap de Primăvară sau Cap de Vară, fiind adesea identificat cu Cupidon, zeul iubirii și al dragostei în mitologia romană cât și cu Eros, omologul acestuia în mitologia greacă. Un alt nume al său era Năvalnicul, fiind perceput ca un fecior chipeș și iubitor nevoie mare, care le face pe tinerele fete să-și piardă mintile după el.

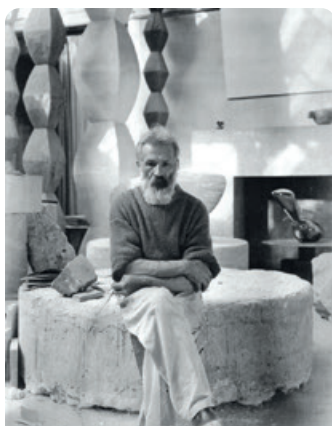
La daci, Dragobetele reprezenta zeul care oficia la fiecare început de primăvară nunta tuturor viețuitoarelor, astfel în mitologia greacă s-a răspândit motivul cum că păsările erau privite ca pe niște mesagere ale zeilor, în timp această tradiție a devenit tot mai populară în rândul oamenilor.

În lumea satului românesc, până la jumătatea secolului trecut, Dragobetele

a fost sărbătorit în date diferite precum 28 februarie, 1 și 25 martie, dar și la data actuală de 24 februarie, potrivit cercetătorului Ion Ghinoiu.

În ziua Dragobetelui, atât fetele cât și băieții se întâlnesc pentru ca iubirea acestora să țină pe tot parcursul anului, precum păsările ce „își leagă sorțile” una de cealaltă în această zi, deoarece în credința populară se consideră că de Dragobete gospodarii primeau binecuvântarea cerească a Zeului Iubirii, oferindu-le bunăstare și belșug în gospodării. Totodată, tânărul chipeș fiind un zeu al bunei dispoziții, de ziua lui se organizau petreceri, de unde se nășteau în numeroase cazuri și viitoarele căsnicii, de asemenea cei care participau la petreceri se spunea că erau ocrotiți de boli, fiind sănătoși. Deci, intenția acestor petreceri oarecum luând în vedere și modelul păsărilor mereu călătorește este că tinerii, fetele și băieții, să rămână împreună iubindu-se pe tot parcursul anului. În cazul în care vremea era prielnică, ei se adunau în grupuri, formând cete de flăcăi și mândre, și mergeau în codru hăulind și chiuind, pentru a putea culege primele flori de primăvară ca spre exemplu: ghioceli, iar din zăpada rămasă netopită de razele arzătoare ale soarelui, fetele își făceau rezerve de apă, cu care mai târziu se spălau, respectiv spălau la diferite sărbători din timpul anului. Apa era adunată în general de către fetele nemăritate, ca în urma spălării cu aceasta să le facă mai frumoase ca niciodată, astfel atrăgând privirile tuturor flăcăilor neînsurați.

Cu toate că Dragobetele se spunea că oficializează cununia între ființele necuvântătoare, în zilele noastre sărbătoarea Dragobetelui prevestește venirea primăverii, odată cu ea renașterea vieții și reprezentând totodată o zi în care tinerii îndrăgostiți împart unul cu altul numai atenții și gânduri cât mai colorate unul celuilalt pentru a uita măcar pentru o zi de agitația prezentului și a trăi momentele cu adevărat frumoase ale viietii. **A.Cs.**



ISTORIA FASCINANTĂ A LUI

## CONSTANTIN BRÂNCUȘI

- PRIMELE LOCURI DE MUNCĂ -

# 11

vârsta la care a fugit de acasă la Târgu Jiu, unde s-a angajat ca vopsitor de lână

„Este primit pe trai, laolaltă cu toți ucenicii, pe două rânduri de țoale, de Paște și de Crăciun, și ce-om mai vedea”.

Contractul de angajare



A plecat la Craiova și s-a angajat pentru început spălător de vase în prima bodegă care i-a ieșit în cale, bodega fraților Spirțaru din spatele gării.



# 2 17

ani a rezistat în bodegă, după care n-a mai suportat programul și a găsit un restaurant mai mare, aproape de centrul Craiovei, la căruciuma lui Ioan Zamfirescu.

ani avea Brâncuși când a făcut un pariu cu patronul și cu clienții că el poate să sculpteze o vioară în două săptămâni.



A luat o lădiță în care era marmeladă, a fiert lemnul, a sculptat o vioară, i-a pus gâtul din inimă de lemn de păr, strunele, și a și cântat la ea.

# 18

vârsta când s-a înscris la Școala de Arte și Meserii din oraș, clasa de sculptură. A absolvit școala în patru ani în loc de cinci, cu bustul Vitellius, executat din ghips.



La 27 de ani pleacă pe jos la Paris.

Europa

www.europafm.ro

## Brâncuși, geniul artei contemporane

Născut la 19 februarie 1876, la Hobița, în județul Gorj, Constantin Brâncuși a absolvit Școala de Arte și Meserii din Craiova și Școala de Bellearte din București. Copilăria avea să îi fie marcată de lungi perioade de ucenicie în diverse ateliere.

Fuge de două ori de acasă, prima dată la vârsta de 11 ani, a plecat la Târgu Jiu unde s-a angajat vopsitor de lână într-o boiangerie. Contractul de angajare pe care îl încheiase cu patronul spunea că „este primit pe trai, laolaltă cu toți ucenicii, pe două rânduri de țoale, de Paște și de Crăciun, și ce-om mai vedea”.

Câteva luni mai târziu, fuge a doua oară de acasă, de data aceasta, mai departe, la Slatina și la Craiova, unde lucrează ca servitor sau ca spălător de vase în diverse restaurante și bodegi.

După ce a terminat Școala de Arte Frumoase din București, a primit post de profesor de caligrafie și desen, în orașul Mizil, județul Prahova. A refuzat postul și a revenit la Hobița.

La vârsta de 27 de ani, Constantin Brâncuși a plecat pe jos la Paris.

În 1906, pe când avea 30 de ani, genialul sculptor expunea pentru prima oară în Franța, țară a cărei cetățenie o va obține în 1952, și unde va muri 5 ani mai târziu, la vârsta de 81 de ani, fiind înhumat în cimitirul Montparnasse din Paris.

\*

Cele mai accesibile creații ale sale sunt, pentru români, Masa tăcerii, Alea scaunelor, Poarta sărutului și Coloana infinitului, de la Târgu Jiu.

„Filmul” construirii Coloanei infinitului (sau Coloana fără sfârșit) va putea fi văzut pe internet. Este vorba despre o arhivă cu zeci de fotografii și schițe ale Coloanei fără sfârșit a lui Constantin Brâncuși, arhivă care aparține familiei inginerului Ștefan Georgescu-Gorjan, cel care a coordonat realizarea Coloanei de la Târgu Jiu.

Mare parte dintre fotografiile și schițele Coloanei a fost deja digitalizată – anunță Centrul de Restaurare prin Tehnici Optoelectronice.

Arhiva a fost păstrată mai întâi de Ion Gorjan, care l-a găzduit pe Brâncuși pe când acesta era foarte tânăr, în perioada când a făcut armata.

Apoi – de fiul acestuia, inginerul Ștefan Georgescu-Gorjan, șef al proiectului Coloanei infinitului.

Conștient de importanța proiectului, inginerul a fotografiat în 1937, fiecare etapă a construirii Coloanei și a primit o grămadă de fotografii și de la muncitorii care au lucrat la monument timp de 10 luni.

În toamna acestui an se vor împlini 80 de ani de la inaugurarea Coloanei fără sfârșit, în ziua de 27 octombrie 1938. Aceasta are o înălțime de 29,35 metri și este compusă din 16 module octaedrice suprapuse. Modulele erau numite „mărgele” de către autorul lor, Constantin Brâncuși.



Coloana infinitului, schiță originală a lui Constantin Brâncuși



ISTORIA FASCINANTĂ A LUI

## CONSTANTIN BRÂNCUȘI

- BRÂNCUȘI LA PARIS -

# 16

IULIE 1904

este data la care a ajuns Brâncuși la Paris.



S-a înscris la Școala de Arte Frumoase unde a învățat doar doi ani pentru că la 30 de ani era limita de vârstă și a fost exmatriculat.

Mai târziu, le spunea prietenilor ca i-au făcut un bine pentru că oricum nu mai avea ce să învețe la acea școală.

# 1907

este anul în care Brâncuși a lucrat câteva luni în atelierul lui Auguste Rodin.



„Maestre, la umbră copacilor crește nimic.”  
„Brâncuși, ai dreptate. Ești la fel de încăpățânat ca și mine.”

BRÂNCUȘI RODIN

# 1913

este anul în care a avut deschisă prima expoziție personală la New York.



1907

„Rugăciunea”, comandă pentru cimitirul din Buzău.

1908

„Sărutul”. După 30 de ani de căutări, stilizat în Poarta Sărutului de la Târgu Jiu.

1909

„Cum înțepina Pământului”.

Europa

www.europafm.ro

(Urmare din pagina a 5-a)

## „Am încercat să-i fac pe copii să iubească matematica și limba română”

Are amintiri foarte plăcute despre mama sa de la care a moștenit hărnicia, despre tatăl său care i-a fost exemplul în tot ceea ce a realizat. În locuința sa, ca o bijuterie, o înconjoară nenumărate amintiri despre familia sa, armoniul la care a învățat-o tatăl său să cânte, broderiile mamei și multe alte amintiri de neuitat.

### Româna este limba strămoșilor mei cenădeni

— Ce v-a determinat să deveniți profesor și de ce ați ales tocmai matematică și română?

— Eu am devenit profesor pentru că am avut exemple bune de urmat. Am avut profesori excelenți de la care am învățat multă carte. Provocarea a început cu profesorul Petru Popuța, fostul meu profesor de matematică de la Chitighaz. Mai târziu am avut ca exemplu pe profesoara Ana Crișan, la Liceul românesc din Jula, așa am ales Universitatea din Seghedin. Am ales Catedra de română, unde la fel am avut profesori buni, care m-au făcut să iubesc limba română. Am iubit și iubesc dintotdeauna limba română, pentru că îmi place să vorbesc, să cânt, să glumesc în limba română. Româna este limba strămoșilor mei cenădeni, limba bunicilor unde mă trimiteau părinții vara convinși că acolo sigur voi vorbi doar românește. Cele mai frumoase vacanțe ale copilăriei mele mă duc cu gândul la Cenad, satul părinților mei *Maria Unc* și *Dumitru Rus*. Anii studenției și începutul carierei mele de profesor au fost plăcut presărați cu multe, multe cursuri de perfecționare în România. La aceste cursuri am învățat și îndrăgit limba română și tot ce se leagă de România, am vizitat toată țara, am văzut aproape tot ce merită. Îmi amintesc cu mult drag și acum după patru decenii de acele cursuri și dorința mea cea mai mare acum, în anii de pensie, este să mai pot ajunge odată pe acele meleaguri.

### Introducerea copiilor în tainele matematicii și ale limbii române

— În timpul celor peste 40 de ani de învățământ v-au trecut prin suflet și prin mâini mai multe generații de elevi. Cum au fost acești ani?

— Toată viața mea la catedră a fost o imensă bucurie a comunicării, o neobosită strădanie de a-i ajuta pe copii să pătrundă inteligent și gândind în tainele matematicii și ale limbii române. Cariera mea de dascăl a început la școala din Aletea. Aici am predat de toate: limba română, matematică, tehnică, muzică și am făcut și pe bibliotecara. Eram tânără, energică, pregătită să fac lucruri mari. Am avut cercuri de tehnică de cusături, am predat și chimie. Atunci stăteam la Chitighaz și făceam naveta la Aletea cu autobuzul, cu bicicleta, uneori pe jos. Primii mei cinci ani de carieră au fost foarte frumoși. Pe urmă au urmat cinci ani la Căminul de fete al Liceului românesc, unde am fost pedagog de noapte, o perioadă la fel de frumoasă, dar diferită de cea de la catedră. Ultimii 31 de ani de învățământ am fost profesoară la școala generală românească din Jula, de unde am și ieșit la pensie.

— Dacă ați fi din nou la început de drum și ați avea 18–19 ani, ce decizie ați lua? Ați alege să fiți tot profesor de matematică și română?

— Da, pentru că așa este crezul meu. În această calitate de dascăl am predat ce mi-a plăcut, iar în limba română am fost tot timpul acasă.

### A fi profesor e o continuă provocare

— Cum e să fii profesor astăzi? Mai iubesc elevii matematica acum cu atâtă tehnologie?

— A fi profesor e o continuă provocare. Trebuie să-i stimulezi pe copii, trebuie să-i atragi tot timpul cu ceva nou. În ciuda a ceea ce se crede despre tinerii de astăzi, eu cred că au nevoie să descopere noutăți, să nu se plictisească. Eu niciodată nu m-am oprit doar la manual. Le duceam copiilor gazete, culegeri, probleme spre rezolvare. Trebuie să ajungi la inima lor, să le deschizi o poartă către ceea ce ei caută. Cu tehnologia nouă eu nu am avut probleme, pentru că la școala generală nu le-am dat voie să folosească calculatoare și telefoane, etc. În tinerețe am fost mai severă, am și dat note mai mici, dar nu i-am picat niciodată. Cu timpul am devenit mai indulgentă... Sigur că privind în urmă văd că s-au schimbat multe. Dacă în urmă cu ani, preocupările elevilor erau legate doar de școală, astăzi tentațiile,



Cu absolvenții și profesorii de la școala din Aletea

dorința de a ține pasul cu moda, le răpesc din timpul alocat învățării, dar sunt și multe lucruri care s-au schimbat în bine.

— Ce ați făcut cu elevii care nu au știut matematică?

— Cu răbdare i-am făcut să știe, să înțeleagă. Eu cred că matematică nu înseamnă numai a umple table cu exerciții. Am încercat să le stărnesc copiilor interesul cu exerciții mai ușoare, cu probleme de logică, să îi fac să iubească matematica, să vină cu plăcere la ore.

### Admirație, recunoștință și respect față de foștii pedagogi

— Ce vă doriți acum cel mai mult?

— În primul rând, îmi doresc să fiu sănătoasă și să am răgazul și tihna necesare ca să zăbovesc mai mult între cărțile mele, să-mi dedic mai mult timp surorilor și nepoților. Îmi place să croșetez, să călătoresc, să grădinăresc. Mi-ar plăcea foarte mult să am ocazia să mai fac excursii în România.

— Ce le transmiteți foștilor dumneavoastră elevi și colegilor profesori?

— Nu e suficient să le fim recunoscători în sinea noastră unor oameni care ne-au marcat existența. Ar trebui să le-o și spunem! Încă din primii ani de școală i-am avut ca model în viață pe îndrăgiții mei profesori de la școlile din Chitighaz, Jula, Seghedin, pentru care am avut, am și voi avea mereu un sentiment sincer de admirație, recunoștință și respect. De la elevii mei am învățat să mă bucur de lucrurile mărunte, să râd, să glumesc, să privesc viața cu seninătate și să îmi păstrez sufletul de copil. Foștilor mei elevi le urez să trăiască frumos și bine, dacă se poate, să aibă răbdare, să învețe și să nu uite să aibă respect față de colegi și profesorii lor. Să aibă un țel, un obiectiv pe care să îl urmărească în viață. Fie că vor să fie doctori, profesori, sau orice altceva, să știe că ceea ce își dorește să facă nu poate realiza decât cu foarte mult efort și cu multă perseverență. Iar foștilor mei profesori și colegi le mulțumesc pentru toți anii petrecuți împreună!

Anca Becan



Alături de promoția 2009–2017 a școlii generale românești din Jula

## Un muzeu „vii” și interactiv la Oradea

Cel mai mare vivariu din muzeele României se întinde pe o suprafață de 359 de metri pătrați, fiind un „muzeu viu” dedicat educației ecologice, și în același timp un punct de conservare pentru vietăți rare sau pe cale de dispariție, dar și de cercetare științifică, scrie ziarul „Adevărul”.

Muzeul Țării Crișurilor din Oradea a inaugurat cel mai mare vivariu din muzeele României. Acesta face parte din secția de Științe naturale și include două săli expoziționale cu o suprafață totală de 359 mp. Sunt expuse 40 de specii locale și exotice de păianjeni, insecte, pești, amfibieni, reptile, păsări și mamifere în cele 35 de acvarii, acvaterarii și terarii, amenajate conform biotopului și cerințelor speciilor respective. Vizitatorii vor putea observa de aproape animalele vii – de la insecte-băt, la veverițe marsupiale zburătoare, de la brotăcel cu ochi roșii și arici, la tot felul de șopârle, șerpi, cameleoni, broaște țestoase și pești, chiar și rechini, expuse într-un mediu cât mai apropiat de cel natural, individual sau grupate după criterii biogeografice.

„Vivariul este un obiectiv important al muzeului pentru că ne-am propus să oferim orădenilor, și nu numai, o realitate care ține de educația ecologică și de evoluționism, în general. Vivariul va fi, fără îndoială, un punct de atracție în cadrul muzeului, mai ales că instituția vine cu o ofertă interesantă de muzeu viu, care permite interactivitate și posibilitatea de a învăța într-un mod agreabil”, a declarat Aurel Chiriac, directorul MTC.

Acesta este și o bază pentru activități de cercetare științifică pe teme de etologie și ecologie, întrucât creșterea în captivitate permite și studierea comportamentului specific și a cerințelor de mediu.

Lucrările au costat în jur de 70.000 de euro, proveniți din fondurile județului, alocați ca parte dintr-un proiect mai mare de amenajare interioară a muzeului, în valoare de șase milioane de lei, finanțat tot de către CJ Bihor. Vivariul, care se află în prezent în etapa finală de obținere a autorizației de mediu pentru funcționare, se va deschide în curând și pentru publicul larg.



## Glume



Un cuplu intră într-un restaurant. La una din mese, femeia îl vede pe fostul soț.

– De șapte ani, de când ne-am despărțit, bea întruna!, zice soția.

– Asta este o prostie, spune actualul soț al femeii, pentru că... nimeni nu sărbătorește atâția ani!

Doi logodnici vizitează un apartament proaspăt finisat, pe care ar dori să-l cumpere.

– Sunt bine gândite dulapurile astea în perete, remarcă bărbatul.

– Da, dragule, și extrem, extrem de încăpătoare.

– Scuzați, intervine agentul imobiliar, dar nu-s dulapuri, sunt chiar camerele!

– Iubitule, mă lași să mă uit la tine în telefon?

– Desigur! Dar mai întâi vreau să-mi dai o îmbrățișare.

– De ce?

– Pentru că-mi vei lipsi mult.

– Iubitule, mă iubești?

– Desigur!

– Demonstrează-mi!

– Ce ai vrea să fac?

– Nu știu, luptă-te cu un leu!?

– Ce tâmpenii zici acolo, nu vreau să mor, cere-mi altceva...

– Ok, atunci vreau parola ta de facebook.

– Hmm, ia arată-mi o poză cu leul, să văd cât de mare e.

La 50 de ani de la căsătorie:

– Nevastă, dacă mă superi, îți spun adevărul.

– Spune, Dorele!

– Să știi că acum 50 de ani, când te-am cunoscut, eu am fluierat de fapt după un taxi.

– Dorele! Cam cât ai da pentru soția mea?

– Pentru Maria?

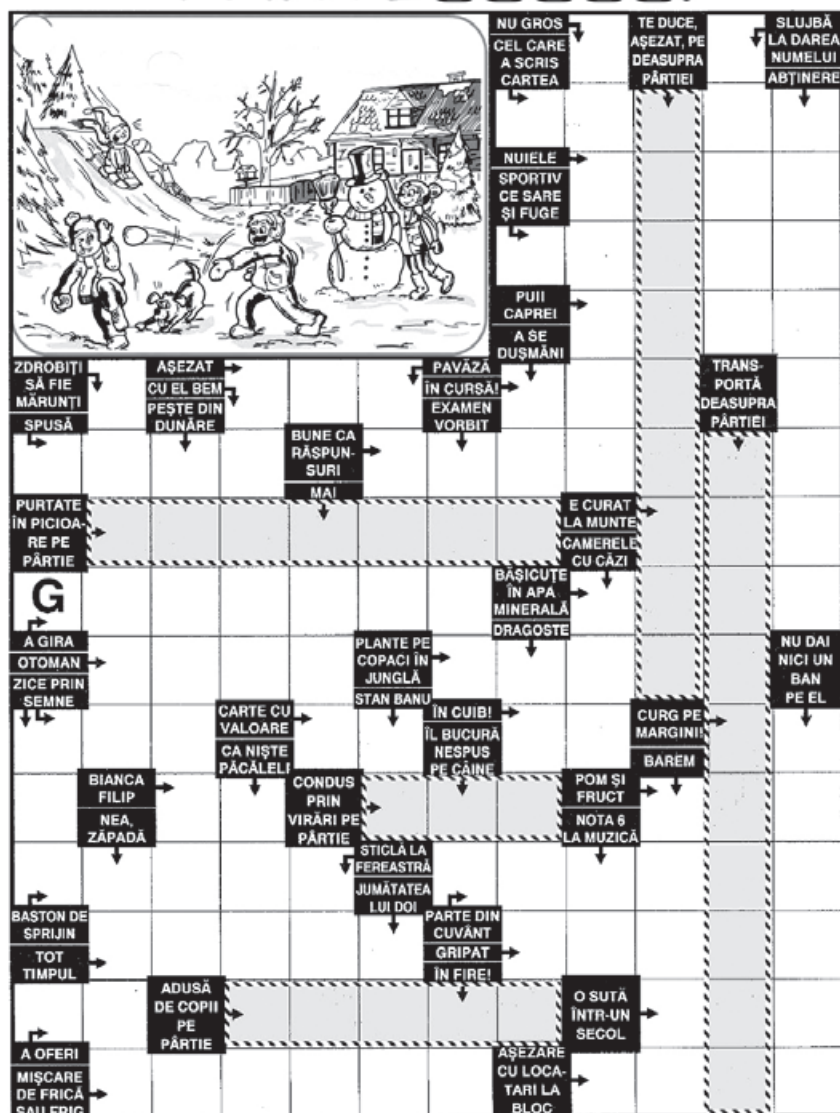
– Da!

– Păi... nimic.

– Ne-am înțeles! Ia-o!

## Integrarea

## PĂRTIEEEEEEE!



RECOMANDĂRILE  
NOASTRE– lectură, teatru,  
film, internet

## Concert

Ștefan Hrușcă  
la Timișoara2 martie 2018,  
Opera Națională Română

Îndrăgitul interpret Ștefan Hrușcă, invită fanii la o seară deosebită alcătuită din cele mai îndrăgite melodii folk din repertoriul său.

Șlagărele „Fostele iubiri” sau „Un copac cu flori” și răscolitoarea „Rugă pentru părinți” fac parte dintr-un spectacol „al refrenelor nemuritoare”, promite artistul.

„Cariera muzicală a lui Ștefan Hrușcă a început în 1981, odată cu integrarea sa în cadrul Cenaclului Flacăra. Într-un interval de doar trei ani, între 1981 și 1984, Ștefan a străbătut țara în lung și în lat și a cântat în peste 1000 de concerte, vocea sa caldă cucerind inimile românilor. Cu timbrul vocal unic, candoarea inconfundabilă și apariția de o simplitate distinsă, Ștefan Hrușcă a devenit unul dintre cei mai iubiți folk-iști din România. Printre albumele sale de referință se numără: Rugă pentru părinți (1984), Urare pentru îndrăgostiți (1986), Fostele iubiri (1995), Balade speciale (2007) și, desigur, foarte îndrăgitele discuri de colinde și cântece maramureșene”, transmite organizatorul evenimentului.

„Mă copleșește ca de fiecare dată emoția revederii. Vă aștept în miez de primăvară, să ne încălzim cu cântece foarte dragi sufletului meu”, a declarat Ștefan Hrușcă despre revederea cu publicul din Timișoara.

Artistul va fi acompaniat de formația Mario Band, compusă din: Mario Florescu – tobe, Radu Rotaru – keyboard, Alex Florescu – percuție.

Biletele pentru acest concert au, în funcție de loc, prețuri de 80 lei sau 60 lei și s-au pus în vânzare la Agenția Operei.

Spectacolul va avea loc pe 2 martie, de la ora 20.00, la Opera Națională Română din Timișoara.

## O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor  
din Ungaria

## 26 FEBRUARIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

## 27 FEBRUARIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 16.50: Programe culturale pe zona de vest a României/Agneta Nica 17.00: Știri, date meteo 17.10: EU aleg România – 100 de personalități 17.20: Legende românești – serialul profesorului Szabó Zsolt 16.30: La ceas de taină / Radio România 17.55: Încheiere

## 28 FEBRUARIE (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

## 1 MARTIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

## 2 MARTIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.15: EU aleg România – 100 de povești de aur ale sportului românesc 17.25: Izvorășul – revistă de etnografie și folclor 17.55: Încheiere

## 3 MARTIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.15: File de calendar 16.25: De dor și drag – emisiune de folclor realizată de Daniela Băcilă/Radio Timișoara 17.20 Emisiune de muzică ușoară – Mădălina Manole 17.55: Încheiere

## 4 MARTIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: File de calendar 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuiuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –  
EMISIUNE RADIOFONICĂ  
ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Zilnic între orele 16.00–18.00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

## Contact:

MTVA Studioul din Seghedin  
6722, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.  
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766  
e-mail: [roman@radio.hu](mailto:roman@radio.hu)

Abonați-vă la  
**e-FOAIA**  
la prețul  
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foii” tipărite. Cititorii „E-Foii” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

## Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

## CUVÂNTUL SĂPTĂMÂNII



dexonline

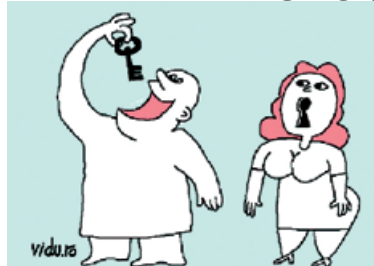
Dicționare ale limbii române

ateneu sn [At: VLAHUȚĂ, D. 105 / Pl: ēe / E: fr *athénée*, lat *Athenaeum*]

1 (Ant) Clădire publică în care poezii și retorici își citeau lucrările. 2 Clădire publică în care au loc manifestări culturale-artistice. 3 (Șis ~ popular) Nume dat unor instituții culturale-științifice. 4 (Îas) Local în care, își desfășoară activitatea aceste instituții și au loc manifestări culturale-științifice. 5 (Pex) Revistă social-culturală.



## UMOR

ecranul  
nostru

miercuri, 28 februarie, Duna TV, ora 7.15  
miercuri, 28 februarie, Duna World, ora 16.55  
În programul în limba română a postului public de televiziune din Ungaria prezintă acțiunea tinerilor din Miercheli de a acorda ajutor oamenilor nevoiași din Ungaria și România, printr-o asociație nou înființată care îi ajută să ajungă la cât mai mulți oameni săraci. Cu ocazia pelerinajului din noiembrie 2017, condus de PS Siluan, grupul de credincioși a ajuns și în acest loc îndepărtat din Țara Sfântă. În ultima zi a pelerinajului, preoți ortodocși români din Ungaria și România au slujit la altarul bisericii așezământului românesc din Ierihon.  
Realizator: Tiberiu Boca



## ADRESE UTILE

## REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor  
din Ungaria (UCRU)

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8  
Tel./fax: (+36-66) 463-079  
Președinte: Marius Maghiaru  
E-mail: [uniuneaculturala@gmail.com](mailto:uniuneaculturala@gmail.com)  
Website: [www.romanul.hu](http://www.romanul.hu)

Autoguvernarea pe Țară  
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Jula, str. Eminescu nr. 1  
Tel./fax: (+36-66) 463-951  
Președinte: Tiberiu Iuhas  
E-mail: [atru@globonet.hu](mailto:atru@globonet.hu)  
Web: [www.atruroman.hu](http://www.atruroman.hu)

## MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72  
Tel.: (+36-1) 384-8394  
Telefon mobil de permanență:  
(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă  
Website: <http://budapesta.mae.ro/>  
E-mail: [budapesta@mae.ro](mailto:budapesta@mae.ro)

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5  
Tel./fax: (+36-62) 424-431,  
(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:  
(+36 30) 6777 980

Consul general: Daniel Banu  
Website: <http://szeged.mae.ro>  
E-mail: [szeged@mae.ro](mailto:szeged@mae.ro)

Consulatul General al României

5700 Jula, str. Munkácsy nr. 12  
Tel.: (+36-66) 465-130  
Fax: (+36-66) 465-142  
Telefon mobil de permanență:  
(+36-30) 635-7181

Consul general:  
Florin Trandafir Vasiloni  
Website: <http://gyula.mae.ro/>  
E-mail: [gyula@mae.ro](mailto:gyula@mae.ro)

## INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României  
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5  
Tel.: (+36-1) 383-2693  
Coordonator: Eunicia Trif  
E-mail: [romankulturalis.intezet@upcmail.hu](mailto:romankulturalis.intezet@upcmail.hu)  
Web: [www.icr.ro/budapesta](http://www.icr.ro/budapesta)

Institutul Cultural al României  
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.  
E-mail: [rki.szeged@invitel.hu](mailto:rki.szeged@invitel.hu)

Institutul de Cercetări  
al Românilor din Ungaria

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8  
Tel./fax: (+36-66) 463-079  
Director: dr. Maria Berényi  
E-mail: [romanintezet@gmail.com](mailto:romanintezet@gmail.com)  
Web: [www.romanintezet.hu](http://www.romanintezet.hu)

Centrul de Documentare  
și Informare al AȚRU

5700 Jula, str. Sáros nr. 17  
Director: Mariana Negreu Vetró  
E-mail: [postmaster@mroodok.t-online.hu](mailto:postmaster@mroodok.t-online.hu)



CHITIGHAZ



## Baluri românești la Chitighaz, Jula și Aletea

Românii din Ungaria, la fiecare început de an, își petrec la diferite serate și baluri tradiționale, evenimente care se organizează începând cu luna ianuarie până la lăsarea Postului Mare. Anul acesta, sezonul balurilor românești la românii din Ungaria a fost deschis de tradiționalul bal românesc cu merinde de la Chitighaz. Evenimentul a avut loc pe 27 ianuarie, la Căminul Cultural din localitate, unde gazda acestuia a fost Autogovernarea Românească din Chitighaz. Pe 3 februarie s-au reunit românii, și nu numai, la balul românesc din Jula, organizat fiind de Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria și Centrul de Documentare și Informare al AȚRU.

De o petrecere pe cinste au avut parte și românii din Aletea la balul cu merinde, organizat de Asociația Păstrătorilor de Tradiții din Aletea și Autogovernarea Românească din această localitate, unde tradiția jocului românesc domnește de decenii. Elanul și însuflețirea dansatorilor mai bătrâni din Aletea este de invidiat pentru toți cei care iubesc folclorul românesc. **A.B.**



JULA



Foto: Maria Sarca Zombai



ALETEA



**FOAIA  
românească**

23 februarie  
2018

[www.foaia.hu](http://www.foaia.hu)

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: Eva Șimon. Redactor, reporter: Anca Liana Becan. Tehnoredactor: Ioan Nyisztor. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: [www.romanul.hu](http://www.romanul.hu), [uniunea@romanul.hu](mailto:uniunea@romanul.hu). Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2018: 3 luni 1560 forinți; 6 luni 3120 forinți; 1 an 6240 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, și de la Ministerul pentru Românii de Pretutindeni (București, România).